|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Timecode | Original Content | Translated Content |
| 0:00 | (light music) - Sweetie, I'm going to buy a new blender on Amazon. | — Querido, vou comprar um liquidificador na Amazon. |
| 0:03 | Do you need anything? Wait, Amazon is recommending the exact model I was just researching on Google? | Quer alguma coisa? Espera aí, a Amazon está recomendando o modelo que pesquisei no Google? |
| 0:14 |  Hey, how does Amazon know what I was just googling? | Então, como a Amazon conhece minhas pesquisas recentes? |
| 0:18 | Advertisers and other Web services want to profile you. | Anunciantes e outros serviços analisam seu perfil. |
| 0:22 | You know those ad banners you see on various sites? | Sabe aqueles banners de anúncios exibidos nos sites? |
| 0:25 | Those are part of an ad network, which is why you sometimes see the same ad on different major websites. | Eles fazem parte de uma rede de publicidade. Por isso, às vezes, o mesmo anúncio é exibido nos principais sites. |
| 0:31 | These ads gather bits of information from this site and then tie it to other information they have on other sites you visit that also use that same ad network. | Esses anúncios coletam dados do site, vinculando-os a outras informações de páginas visitadas que usam a mesma rede de publicidade. |
| 0:40 | They know you're the same person because of your computer's IP address, so this can sometimes be awesome. | Eles sabem que você é a mesma pessoa por causa do endereço IP do computador. Às vezes, isso pode ser incrível. |
| 0:46 |  Oh, I forgot I wanted to buy that. | — Ah! Esqueci que queria comprar isso. |
| 0:49 |  Or ruin things for you. - Sweetheart, have you been shopping for Christmas decorations? | Também pode estragar seus planos. — Querido, você comprou enfeites de Natal? |
| 0:55 | You better not have ordered that 35-foot inflatable Santa. | Espero que não tenha escolhido aquele enorme Papai Noel inflável. |
| 1:00 |  Or even annoy you. - I just bought a blender. | Ou até irritar você. — Acabei de comprar um liquidificador. |
| 1:04 | Stop showing me blenders. - Let's suppose you looked at a site reviewing TVs that had an ad on it, wrote down your computer's IP address. | Não quero ver mais isso. Digamos que você tenha visitado um site exibindo um anúncio, e seu endereço IP ficou registrado. |
| 1:13 | Then from that same computer, you visited another site that's very popular with people in a certain age range, say 25 to 35 years old. | Então, do mesmo computador, você acessou outro site muito popular entre pessoas na faixa etária de, por exemplo, 25 a 35 anos. |
| 1:23 | Well, they form your best guess about who you are so that they can go to their clients and say, hey, we have an ideal customer we can show your ad to, or perhaps, you're visiting the site on your mobile phone, and you're an iPhone 10S user. | Bem, esses sites analisam seu perfil, indicando aos anunciantes que você é um cliente ideal para visualizar o anúncio. Ou, suponhamos que você visite o site através do smartphone, por exemplo, um iPhone 10S. |
| 1:37 | That website knows that, historically, Apple users are willing to pay just a little bit more, so it chooses to up its prices a small percentage, and yes, some travel sites have also been caught doing this. | O site sabe que, historicamente, os usuários da Apple estão dispostos a pagar um pouco mais, então aumenta ligeiramente os preços. Sim, alguns sites de viagens fazem isso. |
| 1:51 | So that's the how. The real question now becomes what can you do if you don't want this? | É o que acontece. Agora, a verdadeira questão é como evitar essa publicidade. |
| 1:57 | Well, you can install an ad blocker. | Instale um bloqueador de anúncios. |
| 1:59 | It's a small extension in your web browser that blocks ad requests from major networks unless you want them enabled. | É uma pequena extensão que você pode adicionar ao navegador para bloquear anúncios das principais redes. |
| 2:05 | Another good step is to install a cookie tracking blocker. | Ou instale um bloqueador de rastreamento de cookies, |
| 2:09 | Cookies are small text files that are stored on your device. | que são pequenos arquivos de texto armazenados no dispositivo. |
| 2:12 | Websites use them to store information about your visit, your browser, and your preferences, but sometimes, those sites can use them to track more than you might want, and if Amazon is ruining your shopping habits, you can delete your product browsing history right on the Amazon website, or you can turn on private mode or incognito mode in your browser. | Os sites usam cookies para guardar informações sobre sua visita, navegador e preferências, mas, às vezes, podem ser utilizados para monitorar muito mais. Se a Amazon interferir em seus hábitos de compra, exclua o histórico de navegação no site da empresa ou ative o modo privado ou anônimo no navegador. |
| 2:32 | (light music) |  |

Customer buying online (woman)